



Еженедельник новостей МДС

События за 5 – 9 декабря 2016 г.

5 декабря

Минюст одобрил проект поправок МДС в законодательство по трансформации земель

МДС принял участие во встрече рабочей группы по установлению обоснованных ставок плат за возмещение потерь земель сельскохозяйственного назначения при трансформации земель. Участники встречи обсудили проекты поправок в законодательство, разработанные МДС и Государственной регистрационной службой при Правительстве КР. Министерство юстиции КР провело правовую экспертизу проекта и дало положительное заключение по поправкам. Проект поправок будет направлен государственным структурам на согласование.

МДС и ВІТ обсудили борьбу с коррупцией

Исполнительный директор МДС Аскар Сыдыков встретился с представителями проекта британского Министерства внутренних дел The Behavioral Insights Team (ВІТ) Бэном Куртисом, Ариэлой Кристал и Хлоэ Бастин. ВІТ предоставляет правительствам консультации по борьбе с коррупцией. Участники встречи обсудили вопросы противодействия коррупции в Кыргызстане. Подробнее о ВІТ можно узнать по [ссылке](#).

6 декабря

Министр экономики и бизнес обсудили Деловую повестку МСБ на 2017-2030 годы

Министр экономики КР Арзыбек Кожошев встретился с представителями бизнес-ассоциаций республики. Участники встречи обсудили проблемы бизнеса, а также создание новой Национальной стратегии устойчивого развития КР, новой редакции Налогового кодекса и проект Деловой повестки малого и среднего предпринимательства на 2017-2030 гг. Исполнительный директор МДС Аскар Сыдыков поблагодарил Министерство за предоставление итогов работы за 10 месяцев 2016 года в доступной форме, предложил больше вовлекать общественность в разработку и обсуждение программных документов Правительства и сообщил о текущих проблемах компаний и предложениях МДС по новой редакции Налогового кодекса КР.

IBC Weekly News

Events of December 5 – 9, 2016

December 5

Justice Ministry approves IBC's draft amendments to the land legislation

IBC took part in a meeting of the working group on setting adequate payment rates for compensation of losses of agricultural land during land transformation. The meeting participants discussed draft amendments to the legislation developed by IBC and the State Registration Service under the Government of the Kyrgyz Republic. The Justice Ministry conducted a legal assessment of the project and gave a positive opinion on the IBC amendments. The draft amendments will be sent to government agencies for approval.

IBC and BIT discuss the fight against corruption

IBC Executive Director Askar Sydykov met with consultants of the British Home Office's project, The Behavioral Insights Team (BIT) – Dr Ben Curtis Ariella Cristal and Chloe Bustin. BIT provides governments with advices on the fight against corruption. Participants of the meeting discussed issues related to combatting corruption in Kyrgyzstan. Read more about BIT [here](#).

December 6

Economy Minister and business discuss SMEs Business Agenda for 2017-2030

Kyrgyz Economy Minister Arzybek Kojoshev met with representatives of business associations of the country. The participants discussed the problems of business, as well as the creation of a new National Sustainable Development Strategy of the Kyrgyz Republic, new draft version of the Tax Code and the draft Business Agenda for Small and Medium Enterprises for 2017-2030. IBC Executive Director Askar Sydykov thanked the Ministry for providing its 10-months report in a user-friendly way, proposed to involve the public more into developing Governmental economic strategies, as well as informed about problems IBC members face and IBC comments on the new version of the Tax Code of the Kyrgyz Republic.

<p>Подробнее</p> <p>Рассмотрены изменения в законодательство по ВКС</p> <p>Члены МДС Гульнара Каликова (юридическая фирма «Каликова энд Ассошиэйтс»), Актилек Тунгатаров (Кумтор Голд Компани) и исполнительный директор МДС Аскар Сыдыков обсудили последние события в Жогорку Кенеше КР в связи с планируемыми изменениями в законодательство в части создания упрощенного режима для привлечения высококвалифицированных специалистов (ВКС) в страну. Участники встречи отметили, что имеется ряд дублирующих и противоречащих друг другу законопроектов. В связи с этим МДС проведет встречи с депутатами Жогорку Кенеша КР для обсуждения целесообразности объединения имеющихся проектов поправок и дальнейшего продвижения единого документа.</p> <p>Развитие женского предпринимательства обсудили в Бишкеке</p> <p>Конференция, посвященная обзору реализации проекта «Развитие женского предпринимательства», а также обсуждению возможностей улучшения бизнес-среды женского предпринимательства в КР, состоялась в Бишкеке. В мероприятии, организованном отделом реализации проекта Министерства экономики КР «Развитие женского предпринимательства», поддерживаемого Азиатским банком развития (АБР), приняли участие представители правительства, Жогорку Кенеша КР, финансово-кредитных учреждений, бизнес-ассоциаций (включая МДС), НПО, донорского сообщества, женщины-предприниматели. Участники конференции обсудили новые методологии обучения, снижение уровня кредитования сельских женщин и роль местного самоуправления в развитии женского предпринимательства.</p> <p>Подробнее</p>	<p>More</p> <p>Changes to legislation on HQS considered</p> <p>The IBC members Gulnara Kalikova (Kalikova & Associates law firm), Aktilek Tungatarov (Kumtor Gold Company) and IBC Executive Director Askar Sydykov discussed the latest developments in the Jogorku Kenesh related to the planned changes to the law aimed at creation of simple and adequate rules to employ highly qualified specialists (HQS) in the country. According to the participants of the meeting, there are several overlapping and conflicting laws. In this regard, IBC will hold a meeting with the deputies of the Jogorku Kenesh of the Kyrgyz Republic to discuss the feasibility of combining the existing draft amendments in order to promote a single document.</p> <p>Development of women's entrepreneurship discussed in Bishkek</p> <p>A conference in Bishkek aimed to review the implementation of the project "Development of Women's Entrepreneurship" and to discuss opportunities for improving of business environment of women's entrepreneurship in Kyrgyzstan. The conference was organized by the Project Implementation Unit at the Kyrgyz Economy Ministry supported by the Asian Development Bank (ADB) and was attended by representatives of the Government, Parliament, financial institutions, business associations (including IBC), NGOs, the donor community, and women entrepreneurs. The conference participants discussed new methodologies of training, reducing of loans' rates to rural women and the role of local governments in the development of women's entrepreneurship.</p> <p>More</p>
<p>7 декабря</p> <p>Комиссия рассмотрела проект новой редакции Налогового кодекса</p> <p>В Министерстве экономики КР прошло обсуждение проекта новой редакции Налогового кодекса КР. В дискуссиях приняли участие представители министерств и ведомств, бизнес-ассоциаций республики, являющиеся членами Межведомственной комиссии по доработке проекта новой редакции НК КР и проекта Концепции фискальной политики в КР на 2017 – 2030 гг. Межведомственная комиссия, в состав которой входит МДС, подготовила предложения по детализации отдельных вопросов налогообложения операций по взаимной торговле с государствами - членами ЕАЭС и адаптации налогового законодательства страны к современным экономическим условиям.</p> <p>Подробнее</p>	<p>December 7</p> <p>Interdepartmental Commission discusses draft Tax Code</p> <p>The draft new Tax Code of the Kyrgyz Republic was discussed at the Economy Ministry. The meeting was attended by representatives of ministries and agencies, business associations, members of the Interdepartmental Commission to finalize the draft new edition of the Tax Code of the Kyrgyz Republic and a draft Fiscal Policy Concept of the Kyrgyz Republic for 2017 - 2030. The interdepartmental commission, which includes IBC, has drafted proposals to taxation of operations on bilateral trade with the Eurasian Economic Union member states and to the adaptation of tax legislation to the country's current economic conditions.</p> <p>More</p>

МДС разработает предложения по новой редакции Налогового кодекса

Комитет МДС по фискальной политике обсудил проект новой редакции Налогового кодекса КР и проект новой Фискальной политики КР. Участники встречи отметили важность активного участия бизнеса в разработке столь значимых для страны документов. Проект новой редакции НК предлагает ряд прогрессивных мер, но требует доработки. Кроме того, недопустимо принятие важнейшего документа страны в столь краткие сроки, считает комитет. Решено разослать соответствующую информацию по НК всем членам и партнерам МДС для разработки замечаний и предложений. МДС будет обращаться в Правительство и Жогорку Кенеш с просьбой продлить срок общественного обсуждения этого документа до полугода. Проект новой редакции Налогового кодекса КР доступен по [ссылке](#).

IBC to develop proposals to the new draft Tax Code version

IBC Committee on Fiscal Policy discussed the new draft Tax Code of the Kyrgyz Republic and the draft KR Fiscal Policy of the country. Participants of the meeting stressed the importance of active participation of business in the development of these documents important for the country. The new draft version of the Tax Code provides progressive measures but needs finalizing. In addition, the adoption of the most important document is unacceptable in such a short period of time, the committee said. It was decided to send the appropriate information to all IBC members and partners for developing suggestions. IBC will further ask the Government and MPs to provide a sufficient time for the draft's public discussion, up to 6 months. Draft Tax Code of the Kyrgyz Republic is available on [link](#)

8 декабря

BIF 2016 расширяет инвестиционные возможности МСБ

МДС принял участие в Бишкекском инвестиционном форуме BIF 2016. В работе форума участвовали более 600 представителей бизнеса из Кыргызстана, Казахстана, России, Узбекистана, Таджикистана, Индии. Организаторами BIF выступили бизнес-ассоциация ЖИА совместно с Министерством экономики КР, посольством Индии в КР и общественным фондом FSDS. От бизнеса Кыргызстана на форум поступило свыше 250 бизнес-проектов, из которых 60 наиболее перспективных были отобраны и включены в каталог BIF.

[Подробнее](#)

December 8

BIF seeks to contribute to long-term investment in SMEs

IBC took part in the Bishkek Investment Forum 2016 (BIF). The JIA Business Association together with the Economy Ministry of Kyrgyzstan, the Embassy of India in Kyrgyzstan and the FSDS Public Foundation organized the forum attended by over 600 business representatives from Kyrgyzstan, Kazakhstan, Russia, Uzbekistan, Tajikistan, and India. Earlier this year, Kyrgyzstan's SMEs submitted over 250 business projects to the forum organizers, who selected 60 most promising projects and included them in the BIF catalog.

[More](#)

9 декабря

Создается комитет по стандартизации в области туризма

При участии МДС в Министерстве культуры, информации и туризма КР состоялось совещание по формированию Национального технического комитета по стандартизации в КР в области туризма. Предложено учредить комитет на базе Экономической палаты, которая объединяет пятнадцать бизнес-ассоциаций в сфере туризма. Планируется, что разработка стандартов по видам туристической деятельности будет осуществляться соответствующими подкомитетами. Заместитель министра – директор департамента туризма Азамат Джаманкулов презентовал страновой видеоролик и информационно-туристический сайт КР. Ожидается, что данные ресурсы позволят повысить узнаваемость достопримечательностей Кыргызской Республики и увеличить туристический поток в страну.

С сайтом можно ознакомиться [здесь](#)

December 9

Committee on standardization in tourism to be established

IBC participated in a meeting organized by the Ministry of Culture, Information and Tourism of the Kyrgyz Republic to discuss the establishment of a National Technical Committee for Standardization in the field of tourism in the country. The new committee should be establish on the basis of the Economic Chamber which unites fifteen tourism business associations. Relevant subcommittees will draft standards for various types of tourism activities. Deputy Minister - Director of the Tourism Department Azamat Jamankulov presented a video about Kyrgyzstan as a destination country and a tourism website of the Kyrgyz Republic. It is expected that these information resources will increase the awareness about Kyrgyzstan and increase the flow of tourists into the country.

The tourism site can be found [here](#)

<p>ЮНИСЕФ отмечает юбилей</p> <p>МДС принял участие в торжественном мероприятии, посвященном 70-летию ЮНИСЕФ. На прием были приглашены представители посольств, международных организаций, министерств и ведомств, бизнес-ассоциаций. Созданный в 1946 году, Детский фонд призван на основе сотрудничества вести работу по преодолению трудностей, с которыми сталкиваются дети вследствие бедности, насилия, болезней и дискриминации. ЮНИСЕФ начал свою работу в Кыргызстане в 1994 году и уже на протяжении 20 лет помогает правительству и гражданскому обществу выполнять свои обязательства, предусмотренные Конвенцией о правах ребенка.</p>	<p>UNICEF celebrates its anniversary</p> <p>IBC took part in a solemn event dedicated to the 70th anniversary of the UN Children's Fund (UNICEF). The reception was attended by representatives of embassies, international organizations, ministries, business associations, and NGOs. Created in 1946, UNICEF promotes the rights and wellbeing of every child. Together with its partners, UNICEF works in 190 countries to translate that commitment into practical action, focusing special effort on reaching the most vulnerable and excluded children, to the benefit of all children, everywhere. In Kyrgyzstan, UNICEF office was established in 1994.</p>
<p>Новости членов и партнеров МДС</p> <p>Бай Тушум и Газпром Кыргызстан запустили проект по газификации</p> <p>Банк «Бай Тушум» и «Газпром Кыргызстан» в рамках инвестиционной программы на 2015-2017 гг. запустили специальный проект по предоставлению кредитов на газификацию домохозяйств жилмассивов и новостроек в городе Бишкеке. До конца 2017 года инвестиционной программой газификации планируется охватить 22 новостройки в Бишкеке и селе Мыкан. Подробнее</p> <p>FINCA Банк оказал помощь центру семейной медицины в Базар-Коргоне</p> <p>В рамках корпоративной социальной ответственности FINCA Банк реализовал еще один проект, оказав помощь медицинскому учреждению. Базар-Коргонский филиал FINCA Банка инициировал и осуществил ремонтные работы в центре семейной медицины. Подробнее</p> <p>Банк Компаньон поддержал международный турнир по дзюдо</p> <p>3 и 4 декабря при поддержке Банка Компаньон в Бишкеке прошел VII международный турнир по дзюдо среди молодежи «Хан Манас». В этом году на соревнования приехали более 400 юных спортсменов из Казахстана, Туркменистана, Узбекистана, Ирана, России и Кыргызстана. Подробнее</p>	<p>News from IBC members and partners</p> <p>Bai Tushum and Gazprom Kyrgyzstan launch a gas supply project</p> <p>Under the 2015-2017 investment program, Bai Tushum Bank and Gazprom Kyrgyzstan have launched a special project contemplating the disbursement of loans for household gas supply in the residential communities and newly built districts in Bishkek. It is expected that the gas supply investment program will cover 22 newly built districts in Bishkek and Mykan village by the end of 2017. More</p> <p>FINCA Bank assists to Family Practice Center in Bazar-Korgon</p> <p>Within the framework of Corporate Social Responsibility, FINCA Bank has implemented one more project by providing assistance to a medical institution. Bazar-Korgon branch of FINCA Bank has initiated and implemented repair works in the Family Practice Center. More</p> <p>Kompanion Bank supports international judo tournament</p> <p>On December 3 and 4, the Seventh international judo tournament "Khan Manas" among juniors was held in Bishkek with the support of Kompanion Bank. Over 400 sportsmen from Kazakhstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Iran, Russia, and Kyrgyzstan participated in the tournament. More</p>
<p>МДС в медиа</p> <p>8 декабря ИА Vesti.kg опубликовало статью «Введение таможенной пошлины на экспорт руды драгметаллов может вызвать отток инвестиций из страны». Горнодобывающие компании обеспокоены инициативой депутатов Жогорку Кенеша КР по введению ставок экспортных таможенных пошлин на вывоз руды и концентратов драгоценных металлов не ниже 30% от таможенной стоимости товара. Об этом сообщил</p>	<p>IBC in the media</p> <p>On October 28, IA Vesti.kg published an article "Introduction of customs duty on the export of precious metals ore may cause outflow of investments from the country." Mining companies are concerned about the initiative of Jogorku Kenesh deputies on introduction of export duties on the export of ores and concentrates of precious metals not less than 30% of the customs value of the goods, IBC Executive Director Askar Sydykov</p>

<p>исполнительный директор Международного делового совета (МДС) Аскар Сыдыков на встрече министра экономики КР Арзыбека Кожошева с представителями бизнес-ассоциаций республики. Подробнее</p>	<p>said at the meeting of Kyrgyz Economy Minister Arzybek Kojoshev with representatives of business associations of the country. More</p>
<p>Правовой обзор МДС Уважаемые члены МДС!</p> <p>6 декабря вынесен на общественное обсуждение проект новой редакции Налогового кодекса КР (ссылка). В связи с важностью данного документа для бизнес-сообщества просим принять активное участие в его доработке и направить нам ваши предложения/комментарии к проекту до 04.01.2017 г.</p> <p>8 декабря вынесен на общественное обсуждение проект Постановления Правительства КР «Об утверждении Положения о порядке проведения экспертизы промышленной безопасности». Проектом предлагается актуализировать и ужесточить требования к вопросам охраны здоровья работников и безопасности производственных процессов на промышленных предприятиях. Подробнее</p> <p>29 ноября Постановлением Правительства КР № 633 перенесены на три месяца этапы внедрения механизма применения контрольно-кассовых машин (ККМ) с функцией передачи данных в режиме онлайн.</p>	<p>IBC law review Dear IBC members,</p> <p>On December 6, draft of the new edition of the Tax Code of the Kyrgyz Republic was submitted for public discussion. Due to the importance of this document for the business community, please take an active part in its completion and send us your suggestions / comments until 01/04/2017.</p> <p>On December 8, the draft Government Regulation "On Approval of the Procedure of examination of industrial safety" was submitted for the public discussion. The draft Regulation proposes to update and tighten the requirements for the protection of workers' health and safety of production processes at industrial plants. More</p> <p>On November 29, Decree of the Government of the Kyrgyz Republic № 633 postponed for three months implementation of the mechanism of application of cash registers online.</p>
<p>События на 12 – 16 декабря</p> <p>15 декабря в 11.00 в Западном зале ЖК состоится круглый стол по обсуждению возможностей статуса ВСП+, предоставленного ЕС Кыргызстану. Согласно ВСП+, продукция с маркой «Сделано в Кыргызстане» полностью освобождается от таможенных пошлин. Комитет ЖК по международным делам, обороне и безопасности инициировал проведение мероприятия. Уважаемые члены МДС!</p> <p>Попросим направлять нам свои предложения по этому вопросу.</p> <p>Правление МДС рассмотрит отчет ассоциации за прошедший месяц и план действий на текущий месяц.</p> <p>15 декабря Торгово-промышленная палата КР проводит семинар на тему: "Финансовые решения для кыргызских компаний, планирующих инвестировать в современные технологии". Начало в 15:00 в Большом зале ТПП КР по адресу: ул. Киевская, 107. Подробнее</p> <p>16 декабря состоится HR-мероприятие от Эл Групп Консалтинг в офисе компании. В программе - обсуждение опыта применения новых HR-практик, результаты Исследования рынка заработных плат Кыргызстана за 2016 год, а также церемония</p>	<p>Events for December 12 – 16</p> <p>On December 15, the Jogorku Kenesh Committee on International Affairs, Defense and Security will hold a roundtable on the GSP + status options granted to Kyrgyzstan by the EU. The roundtable discussion will start at 11:00 at the West Hall of the Jogorku Kenesh building. According to the GSP +, products labeled "Made in Kyrgyzstan" are fully exempt from the EU customs duties. Dear IBC members,</p> <p>We kindly ask you to send us your suggestions on this issue.</p> <p>On December 15, the IBC Board will consider the report of the Association for the past month and an action plan for the current month.</p> <p>On December 15, the Chamber of Commerce and Industry of the Kyrgyz Republic will hold a seminar "Financial decisions for Kyrgyz companies planning to invest in modern technologies." The seminar will start at 15:00 at the CCI Big Hall (107, Kievskaya Str.). More</p> <p>On December 16, El Group Consulting will hold an HR-event at its office. The program includes the discussion of experience with the new HR-</p>

награждения лучших партнеров по итогам года.	practices, the results of the Salary Market Research 2016 in Kyrgyzstan and awarding the best partners for the year.
<p><i>С уважением,</i></p> <p><i>Международный деловой совет Кыргызская Республика, 720011 Бишкек, ул. Абдрахманова, 191 Хаятт Ридженси Бишкек, каб. 113 Тел: + 996 312 623801 Факс: + 996 312 623394 office@ibc.kg www.ibc.kg</i></p>	<p><i>Best regards,</i></p> <p><i>International Business Council Office 113, Hyatt Regency Bishkek 191, Abdrakhmanov Str., Bishkek Kyrgyz Republic, 720011 Tel: + 996 312 623801 Fax: + 996 312 623394 office@ibc.kg www.ibc.kg</i></p>